



**Request for Quotation (RFQ) /**  
Запит на надання пропозицій (Запит)

№ RFQ-KYV-24-0087

**Procurement of laptops and peripherals for USAID Promoting Integrity in the Public Sector**  
**Закупівля ноутбуків та периферійних пристроїв для проєкту USAID «Сприяння**  
**добросовісності у публічному секторі»**

**Issue Date: July 01, 2024**

Дата випуску: 01 липня 2024 року

**WARNING:** Prospective Offerors who have received this document from a source other than DAI, should immediately contact [Pro-Integrity\\_Procurement@dai.com](mailto:Pro-Integrity_Procurement@dai.com) and provide their name and mailing address in order that amendments to the RFQ or other communications can be sent directly to them. Any prospective Offeror who fails to register their interest assumes complete responsibility in the event that they do not receive communications prior to the closing date. Any amendments to this solicitation will be issued and posted by email.

DAI conducts business under the strictest ethical standards to assure fairness in competition, reasonable prices and successful performance or delivery of quality goods and equipment. DAI does not tolerate corruption, bribery, collusion, or conflicts of interest. Any requests for payment or favors by DAI employees should be reported as soon as possible to [ethics@dai.com](mailto:ethics@dai.com) or by visiting [www.dai.ethicspoint.com](http://www.dai.ethicspoint.com). Further, any attempts by an offeror or subcontractor to offer inducements to a DAI employee to influence a decision will not be tolerated and will be grounds for disqualification, termination and possible debarment. See provision No. 18 for more details.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Потенційні Учасники тендеру, які отримали цей документ з джерела іншого, ніж компанія «DAI», повинні негайно звернутися до [Pro-Integrity\\_Procurement@dai.com](mailto:Pro-Integrity_Procurement@dai.com) та вказати назву та адресу своєї компанії, щоб прямо на цю адресу їм можна було надсилати зміни до цього Запиту або інші повідомлення. Будь-який потенційний Учасник тендеру, який таким чином не виявить свою зацікавленість, бере на себе повну відповідальність у разі неотримання повідомлень до кінцевого терміну подання пропозиції. Будь-які зміни до цього Запиту надсилатимуться електронною поштою.

Компанія «DAI» веде бізнес за найсуворішими етичними стандартами, щоб забезпечити чесність у конкуренції, розумні ціни та успішну роботу чи доставку якісних товарів та обладнання. Компанія «DAI» не допускає корупцію, хабарі, змови або конфлікти інтересів. Про будь-які прохання з боку співробітників компанії «DAI» про виплату або винагороду слід повідомити якомога швидше на [ethics@dai.com](mailto:ethics@dai.com) або на веб-сайті [www.dai.ethicspoint.com](http://www.dai.ethicspoint.com). Крім того, не допускаються будь-які спроби учасника тендеру або субпідрядника запропонувати заохочення співробітнику компанії «DAI» для впливу на рішення, такі спроби будуть вважатися підставою для дискваліфікації, припинення та можливої заборони щодо участі у тендері. Додаткові відомості наведено в положенні № 18.

## 1. Synopsis of the Request for Quotation/ Стислий огляд Запиту на надання цінових пропозицій

DAI, implementer of the USAID and FCDO-funded Promoting Integrity in the Public Sector, invites qualified vendors to submit quotations to supply and deliver office IT equipment, as follows: computer equipment, as described below.

DAI, виконавець проєкту "Сприяння доброчесності у публічному секторі", що фінансується Агентством США з міжнародного розвитку (USAID) та FCDO, запрошує кваліфікованих постачальників надати цінові пропозиції щодо постачання та доставки офісного IT-обладнання, а саме: комп'ютерної техніки, як зазначено нижче.

1. RFQ No./ Запит №	RFQ-KYV-24-0087
2. Issue Date/ Дата опублікування	July 01, 2024 / 01 липня 2024 року
3. Title/ Назва	Laptops and peripherals / Ноутбуки та периферійні пристрої
4. Issuing Office & Email for Submission of Quotes/ Публікатор та електронна адреса для подання пропозицій	DAI Global, LLC / USAID Ukraine Promoting Integrity in the Public Sector (Pro-Integrity) Email: <a href="mailto:Pro-Integrity_Procurement@dai.com">Pro-Integrity_Procurement@dai.com</a> DAI Global, LLC / USAID Україна "Сприяння доброчесності у публічному секторі (Pro-Integrity)" Пропозиції мають подаватись в електронній формі на адресу: <a href="mailto:Pro-Integrity_Procurement@dai.com">Pro-Integrity_Procurement@dai.com</a>
5. Deadline for Receipt of Quotes/ Кінцевий термін приймання цінових пропозицій	July 15, 2024 by 18:00 (Kyiv time) / 15 липня 2024 року до 18:00 (за київським часом)
6. Point of Contact/ Контактна особа	<a href="mailto:Pro-Integrity_Procurement@dai.com">Pro-Integrity_Procurement@dai.com</a> <b>In addition, all questions should be submitted to this email listed above by 18:00 on July 08, 2024.</b> <b>Крім того, всі питання слід надсилати на вказану вище електронну адресу до 18:00 08 липня 2024.</b>
7. Anticipated Award Type/ Передбачуваний вид договору	Firm Fixed Price Purchase Order. A Firm Fixed Price Purchase Order is: An award for a total firm fixed price, for the provision of specific services, goods, or deliverables and is not adjusted if the actual costs are higher or lower than the fixed price amount. Offerors are expected to include all costs, direct and indirect, into their total proposed price.  The issuance of this RFQ in no way obligates DAI to award the purchase order, and Offerors will not be reimbursed for any costs associated with preparing their bid.  Замовлення на закупівлю з фіксованою ціною.

	<p>Договір на закупівлю з фіксованою ціною це контракт із загальною фіксованою ціною, за надання конкретних послуг, товарів чи результатів і не коригується, якщо фактичні витрати вищі або нижчі за фіксовану ціну. Очікується, що Учасники тендеру включатимуть усі, прямі та непрямі витрати, до загальної пропонованої ціни.</p> <p>Надання цього Запиту в жодному разі не зобов'язує компанію «DAI» укласти договір на закупівлю, і Учасникам тендеру не відшкодовуються будь-які витрати, пов'язані з підготовкою пропозиції.</p>
<p>8. Basis for Award/ Підстави присудження договору</p>	<p>An award will be made to the responsible bidder whose bid is responsive to the terms of the RFQ and is most advantageous to DAI, considering price and/or other factors included in the RFQ. To be considered for the award, bidders must meet the requirements identified in Section 13, "Determination of Responsibility". No discussions or negotiations are permitted with bidders, and therefore, bidders shall submit their best and final price.</p> <p>Договір присуджується відповідальному учаснику тендеру, чия заявка відповідає умовам Запиту і є найвигідніша для DAI, зважаючи на ціну та/або інші фактори, включені до Запиту. Щоби претендувати на присудження договору, учасники тендеру мають відповідати вимогам, наведеним у розділі 13 «Визначення відповідальності». Ведення обговорень чи переговорів з учасниками тендеру не допускається, і, відповідно, учасники тендеру подають свої найвигідніші та остаточні ціни.</p>

## 2. Request for Quotation/ Запит на надання цінових пропозицій

<p>9. General Instructions to Offerors / Загальні інструкції Учасникам тендеру</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• All submissions should be made no later than <b>July 15, 2024, at 18:00 local time (GMT +3)</b>. Late offers will be rejected except under extraordinary circumstances at DAL's discretion.</li><li>• Bidders shall submit quotes via email only at <a href="mailto:Pro-Integrity_Procurement@dai.com">Pro-Integrity_Procurement@dai.com</a></li><li>• The RFQ number and title shall be indicated in the subject line of emails.</li><li>• Technical and price Quotations shall be submitted <b>in English or Ukrainian language</b>.</li><li>• Offerors shall sign, seal, and date their proposal cover letter. The Offeror shall submit this letter in *.PDF format.</li><li>• Offeror shall confirm in writing that the Offeror fully understands that their proposal must be valid for a period of 60 (sixty) calendar days.</li><li>• Offerors shall complete Attachment A: Price Schedule template and indicate its date. Offerors should indicate the total and all-inclusive price for the goods.</li><li>• Value Added Tax (VAT) shall not be included in the Price Schedule.</li><li>• Ordered goods are eligible for VAT exemption based on USAID Contract #72012124M00001 registered with the Secretariat of Cabinet of Ministers of Ukraine, registration card #5413 dated February 9, 2024, and accreditation certificate #288 (with amendments).</li><li>• Each Offeror and any of its subsidiaries shall submit only one proposal.</li><li>• Усі пропозиції мають бути подані не пізніше <b>15 липня 2024 року, 18:00 за місцевим часом (GMT +3)</b>. Пропозиції, подані пізніше, будуть відхилені, за винятком випадків надзвичайних обставин на розсуд компанії «DAI».</li><li>• Учасники тендеру мають подавати цінові пропозиції лише електронною поштою на адресу <a href="mailto:Pro-Integrity_Procurement@dai.com">Pro-Integrity_Procurement@dai.com</a></li><li>• У темі повідомлення електронною поштою мають бути зазначені номер Запиту та назва.</li><li>• Технічні і цінові пропозиції подаються <b>англійською або українською мовами</b>.</li><li>• Усі пропозиції повинні містити супровідний лист, що має дату, підпис та печатку Учасника тендеру. Учасник тендеру подає цей лист у форматі *.PDF.</li><li>• Учасники тендеру підтверджують у письмовому вигляді, що вони повністю розуміють, що їх пропозиція повинна бути дійсна протягом 60 (шістдесят) календарних днів.</li><li>• Учасники тендеру заповнюють та підписують прайс-лист (див. Додаток А) та зазначають його дату. Учасники тендеру повинні вказати загальну та всеосяжну ціну на товари.</li></ul>
--	---

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Податок на додану вартість (ПДВ) не має бути зазначений у прайс-листі.</li> <li>• Замовлені товари підлягають звільненню від оподаткування ПДВ відповідно до основного контракту компанії «DAI» з USAID №72012124M00001 зареєстрованим в Секретаріаті Кабінету Міністрів України, реєстраційна картка №5413 від 9 лютого 2024 року, свідоцтво про акредитацію організації-виконавця проєкту №288 (зі змінами).</li> <li>• Кожен Учасник тендеру, та будь-які його дочірні компанії, може подати лише одну пропозицію.</li> </ul>
<p>10. Questions Regarding the RFQ/ Запитання щодо Запиту</p>	<p>Each Bidder is responsible for reading very carefully and understanding fully the terms and conditions of this RFQ. All communications regarding this solicitation are to be made solely through the Issuing Office and must be submitted via email or in writing and delivered to the Issuing Office no later than the date specified above. All questions received will be compiled and answered in writing and distributed to all interested Bidders.</p> <p>Кожен Учасник тендеру несе відповідальність за уважне вивчення та повне розуміння умов і положень цього Запиту. Запити на надання роз'яснень або додаткової інформації потрібно направляти до Публікатора електронною поштою або в письмовому вигляді не пізніше дати та часу, зазначених у наведеному вище Стислу огляді. Відповіді на всі отримані запитання надаватимуться в письмовій формі та надсилатися одним документом до всіх зацікавлених Учасників тендеру.</p>
<p>11. Technical Specifications and requirements for Technical Acceptability/ Технічні характеристики та вимоги до технічної прийнятності</p>	<p>Attachment A. 1 references critical technical specifications for equipment. Proposed specifications must be equal to or better than critical technical specifications.</p> <p><b>Delivery:</b> Please provide the fastest realistic delivery term. Final delivery is required by August 20, 2024.</p> <p><b>Delivery address:</b> according to Attachment A.1.</p> <p>In addition to complying with the aforementioned requirements, the Offerors are required to fully meet or exceed the essential, not cost - related specifications:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>Equipment warranties cover faults and defects for at least a period of 3 years from the date of purchase for laptops and 1 year for peripherals and accessories.</b></li> <li>2. Experience in the provision of similar goods/ services to Ukrainian non-profit organizations or international non-governmental organizations will be an advantage.</li> <li>3. Experience in supplying goods/ provision services with a VAT exemption (preferably).</li> <li>4. Consent to receive payment for goods solely by bank transfer.</li> </ol>

	<p>5. Offeror must have adequate financial resources to supply goods/ perform the work/ provide services within the required delivery schedule, as evidenced by acceptance of DAI payment terms upon delivery and acceptance of the delivered goods/ provided services by DAI as stated in cover letter.</p> <p>6. Pricing must be inclusive of all costs and include any, any logistics and final delivery.</p> <p>7. Vendor must deliver all goods undamaged, in original packaging. Items that are damaged during the performance of the delivery will be returned to the vendor and removed from the final invoice.</p> <p>8. All goods must be original new products; no used, refurbished, or remanufactured products will be accepted and must be removed from the final invoice.</p> <p>9. The vendor must take responsibility for the security of the goods until they are delivered and accepted by DAI.</p> <p>Критичні технічні специфікації на обладнання вказані у Додатку А.1. Запропоновані специфікації мають відповідати критичним технічним специфікаціям, або перевищувати їх.</p> <p><b>Доставка:</b> Будь ласка, надайте найшвидший реалістичний термін доставки. Доставка повинна бути здійснена не пізніше 5 серпня 2024 року.</p> <p><b>Адреса доставки:</b> згідно Додатку А.1.</p> <p>Окрім виконання вимог, зазначених вище, від Учасників тендеру вимагається повністю задовольняти важливим вимогам, не пов'язаним з ціною, які зазначені нижче, або перевищувати їх:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>Гарантія на обладнання охоплює несправності та дефекти протягом, щонайменше, на ноутбуки - 3 роки з дати придбання, периферійні пристрої та аксесуари – 1 рік.</b></li> <li>Досвід роботи у сфері постачання відповідних товарів/ надання відповідних послуг не менше 3-х років (будь ласка надайте заповнену форму, надану у Додатку С: Досвід роботи).</li> <li>Досвід постачання подібних товарів/ надання подібних послуг українським неприбутковим організаціям або міжнародним неурядовим організаціям буде перевагою.</li> <li>Досвід постачання товарів/ надання послуг із звільненням від сплати ПДВ (бажано).</li> <li>Згода постачальника на оплату товару виключно у безготівковій формі.</li> <li>Учасник тендеру повинен мати належні фінансові ресурси для постачання товарів/ виконання робіт/ надання послуг у межах необхідного графіка поставки, про що свідчить прийняття умов</li> </ol>
--	---

	<p>оплати компанії «DAI» (після постачання товарів/ надання послуг та їх прийняття компанією «DAI»), як зазначено у супровідному листі.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>7. Ціни мають включати всі витрати і включати будь-яку логістику, кінцеву доставку.</li> <li>8. Постачальник повинен доставити усі товари непошкодженими у оригінальній упаковці. Елементи, які пошкоджені під час виконання поставки, будуть повернені постачальнику та вилучені з остаточного рахунку-фактури.</li> <li>9. Усі товари повинні бути оригінальними новими продуктами; жодна використана, відремонтована або відновлена продукція не буде прийнята і буде вилучена з остаточного рахунку-фактури.</li> <li>10. Постачальник повинен взяти на себе відповідальність за безпеку товару, поки товар не буде доставлений та прийнятий компанією «DAI».</li> </ol>
<p>12. Prohibited Technology/ Заборонені технології</p>	<p>Bidders MUST NOT provide any goods and/or services that utilize telecommunications and video surveillance products from the following companies: Huawei Technologies Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, or Dahua Technology Company, or any subsidiary or affiliate thereof, in compliance with FAR 52.204-25. /</p> <p>Учасники тендеру НЕ МОЖУТЬ надавати будь-які товари та/або послуги, які використовують телекомунікаційні продукти та продукти відеоспостереження від наступних компаній: Huawei Technologies Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, Dahua Technology Company або їхніх дочірніх чи афілійованих компаній, відповідно до FAR 52.204-25.</p>
<p>13. Determination of Responsibility/ Визначення відповідальності</p>	<p>DAI will not enter into any type of agreement with an Offeror prior to ensuring the Offeror's responsibility. When assessing an Offeror's responsibility, the following factors are taken into consideration:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Provide copies of the required business licenses to operate in Ukraine (company registration documents, including documents from the tax authority about tax status).</li> <li>2. Evidence of a Unique Entity ID (SAM) number (explained below).</li> <li>3. The source, origin, and nationality of the services are not from a Prohibited Country (explained below).</li> <li>4. Ability to comply with required or proposed delivery or performance schedules.</li> <li>5. Successful experience the firm has with related projects of similar scope and size.</li> <li>6. Qualifications and permits to perform related works under acting legislation (availability of relevant licenses and certificates).</li> </ol> <p>Компанія «DAI» не укладатиме жодних договорів з Учасником тендеру перш ніж не переконається у його відповідальності. При</p>

	<p>оцінюванні відповідальності Учасника тендеру беруться до уваги наступні фактори:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Надання копій необхідних документів на здійснення господарської діяльності в Україні (документи про реєстрацію компанії, включаючи документ від податкового органу про статус платника податку).</li> <li>2. Наявність номеру Unique Entity ID (SAM) (пояснюється нижче).</li> <li>3. Джерело, походження та юрисдикційна приналежність товарів/послуг не із переліку Заборонених Країн (пояснення надані нижче).</li> <li>4. Можливість дотримання необхідних або запропонованих графіків надання послуг.</li> <li>5. Наявність задовільного досвіду виконання робіт у минулому.</li> <li>6. Наявність кваліфікації та права для виконання робіт за відповідним законодавством (наявність відповідних ліцензій та сертифікатів).</li> </ol>
<p>14. Geographic Code/ Географічний код</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Under the authorized geographic code for its contract DAI may only procure goods and services from the following countries.</li> <li>• Geographic Code 110: Goods and services from the United States, the independent states of the former Soviet Union, or a developing country but excluding any country that is a prohibited source.</li> <li>• Geographic Code 937: Goods and services from the United States, the Cooperating Country, and developing countries other than advanced developing countries, but excluding any country that is a prohibited source DAI must verify the source, nationality and origin, of goods and services and ensure (to the fullest extent possible) that DAI does not procure any services from prohibited countries listed by the Office of Foreign Assets Control (OFAC) as sanctioned countries. The current list of countries under comprehensive sanctions include: Cuba, Iran, North Korea, Sudan, and Syria. DAI is prohibited from facilitating any transaction by a third party if that transaction would be prohibited if performed by DAI.</li> <li>• By submitting a proposal in response to this RFQ, Offerors confirm that they are not violating the Source and Nationality requirements and that the services comply with the Geographic Code and the exclusions for prohibited countries.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Відповідно дозволеного географічного коду для укладання договорів компанія «DAI» може закуповувати товари та послуги лише із наступних країн.</li> <li>• Географічний код 110: Товари та послуги зі Сполучених Штатів, незалежних держав колишнього Радянського Союзу або країн, що розвиваються, але за винятком заборонених країн походження.</li> <li>• Географічний код 937: Товари та послуги зі Сполучених Штатів, країн-партнерів та країн, що розвиваються, крім передових країн, що розвиваються, за винятком заборонених країн походження.</li> </ul>



	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Компанія «DAI» зобов'язана перевірити джерело, юрисдикцію та походження товарів та послуг та (у максимально можливій мірі) переконатись, що жодні послуги не закуповуються із заборонених країн, які знаходяться у списку Управління контролю за іноземними активами (OFAC) як країни, на які розповсюджуються санкції. До поточного списку країн, на які розповсюджуються всеосяжні санкції, входять наступні країни: Куба, Іран, Північна Корея, Судан та Сирія. Компанії «DAI» забороняється сприяти будь-якій угоді третьої сторони, якщо така угода була б забороненою, якщо б її виконувала компанія «DAI».</li> <li>• Подаючи пропозицію у відповідь на Запит, Учасники тендеру підтверджують, що вони не порушують вимог до Джерела та Юрисдикції, і що послуги відповідають Географічному коду та виняткам щодо заборонених країн.</li> </ul>
<p>15. Unique Entity ID (SAM) / Унікальний ідентифікаційний номер організації Unique Entity ID (SAM)</p>	<p>There is a mandatory requirement for your organization to provide an Unique Entity ID (SAM) to DAI. Without an Unique Entity ID (SAM), DAI cannot deem an Offeror “responsible” to conduct business with and therefore, DAI will not enter into a subcontract/purchase order or monetary agreement with any organization. The determination of a successful offeror/applicant resulting from this RFQ/RFQ/RFA is contingent upon the winner providing a Unique Entity ID (SAM) DAI. Offerors who fail to provide an Unique Entity ID (SAM) will not receive an award and DAI will select an alternate Offeror.</p> <p>To obtain an Unique Entity ID (SAM) number, you may find Instructions for Obtaining an Unique Entity ID (SAM) Number in the separate attachment.</p> <p>Obtaining a Unique Entity ID (SAM) may take up to 3 weeks or more. Therefore, offerors are strongly encouraged to initiate the process to obtain a Unique Entity ID (SAM) prior to submitting an offer. If an offeror is selected for award but does not have a Unique Entity ID (SAM), DAI reserves the right to deem the offeror ineligible for award or apply additional conditions in any resultant subcontract/purchase order.</p> <p>Існує обов'язкова вимога для Вашої організації надати компанії «DAI» номер Unique Entity ID (SAM). Унікальний ідентифікаційний номер організації - це номер, який ідентифікує реєстрацію Вашої організації у Системі управління винагородами (SAM). Без номера Unique Entity ID (SAM) компанія «DAI» не може визнати Учасника тендеру «відповідальним» для ведення бізнесу, а тому компанія «DAI» не буде укладати субконтракт/ договір на закупівлю або грошову угоду з будь-якою організацією. Визначення успішного учасника тендеру/ заявника в результаті цього RFQ/RFQ/RFA залежить від того, чи переможець надає компанії «DAI» номер Unique Entity ID (SAM). Учасники тендеру, які не зможуть надати номер Unique Entity ID (SAM), не отримають винагороду, і компанія «DAI» вибере альтернативного Учасника тендеру.</p>

	<p>Щоб отримати номер Unique Entity ID (SAM), Ви можете знайти Інструкції для отримання номера Unique Entity ID (SAM) у окремому файлі.</p> <p>Отримання унікального ідентифікаційного номеру організації Unique Entity ID (SAM) може тривати до 3 тижнів або більше. Тому учасникам тендеру настійно рекомендується розпочати процес отримання унікального ідентифікаційного номеру організації Unique Entity ID (SAM) перед подачею пропозиції. Якщо учасника тендера обрано для присудження, але він не має унікального ідентифікаційного номеру організації Unique Entity ID (SAM), DAI залишає за собою право визнати учасника тендера непридатним для присудження або застосувати додаткові умови в будь-якому наступному Субконтакті/Договору на закупівлю.</p>
<p>16. Compliance with Terms and Conditions/ Дотримання умов і положень</p>	<p>Bidder shall be aware of the general terms and conditions for an award resulting from this RFQ. The selected Bidder shall comply with all Representations and Certifications of Compliance listed in Attachment B.</p> <p>Учасники тендеру повинні бути обізнані про загальні умови та положення присудження договору за цим Запитом. Вибраний Учасник тендеру зобов'язаний відповідати вимогам усіх Заяв та підтвердженень відповідності, перелічених у Додатку В.</p>
<p>17. Anti-Corruption and Anti-Bribery Policy and Reporting Responsibilities/ Керівні принципи боротьби з корупцією і хабарництвом та обов'язки зі звітування</p>	<p>DAI conducts business under the strictest ethical standards to assure fairness in competition, reasonable prices and successful performance or delivery of quality goods and equipment. <b>DAI does not tolerate the following acts of corruption:</b></p> <p>DAI веде господарську діяльність згідно з найсуворішими етичними стандартами, щоб забезпечити чесну конкуренцію, обґрунтовані ціни та успішне виконання робіт або доставлення якісних товарів та обладнання. <b>DAI з нетерпимістю ставиться до таких корупційних дій:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Any requests for a bribe, kickback, facilitation payment or gratuity in the form of payment, gift or special consideration by a DAI employee, Government official, or their representatives, to influence an award or approval decision/ Усі домагання хабарів, відкатів, винагород за спрощення формальностей чи матеріальної допомоги у формі платежів, подарунків чи особливого обходження, з метою впливу на рішення про присудження або про затвердження договору, з боку співробітника DAI, посадової особи державного органу або їхніх представників.</li> <li>• Any offer of a bribe, kickback, facilitation payment or gratuity in the form of payment, gift or special consideration by an offeror or subcontractor to influence an award or approval decision/ Усі пропозиції хабарів, відкатів, винагород за спрощення</li> </ul>

	<p>формальностей чи матеріальної допомоги у формі платежів, подарунків чи особливого обходження, з метою впливу на рішення про присудження або про затвердження договору, з боку оферента чи субпідрядника.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Any fraud, such as mis-stating or withholding information to benefit the offeror or subcontractor/ Усяке шахрайство, зокрема викривлення або приховування інформації на користь оферента або субпідрядника.</li> <li>• Any collusion or conflicts of interest in which a DAI employee, consultant, or representative has a business or personal relationship with a principal or owner of the offeror or subcontractor that may appear to unfairly favor the offeror or subcontractor. Subcontractors must also avoid collusion or conflicts of interest in their procurements from vendors. Any such relationship must be disclosed immediately to DAI management for review and appropriate action, including possible exclusion from award / Усяка таємна змова чи конфлікт інтересів, коли співробітник, консультант або представник DAI підтримує ділові чи особисті стосунки з принципалом або власником оферента чи субпідрядника і де ці стосунки можуть здаватися несправедливо вигідними для оферента чи субпідрядника. Субпідрядники також мусять уникати таємної змови або конфлікту інтересів під час закупівель у своїх постачальників. Усі такі стосунки мають негайно розкриватися керівництву DAI задля розгляду та вжиття відповідних заходів, включно з можливим недопущенням до конкурсу.</li> </ul> <p>These acts of corruption are not tolerated and may result in serious consequences, including termination of the award and possible suspension and debarment by the U.S. Government, excluding the offeror or subcontractor from participating in future U.S. Government business/ Ці корупційні дії є недопустимі та можуть спричинити серйозні наслідки, у тому числі скасування рішення про присудження договору та можливе відсторонення й заборону участі Урядом США, що унеможлиблює надалі ведення оферентом або субпідрядником справ з Урядом США.</p> <p>Any attempted or actual corruption should be reported immediately by either the offeror, subcontractor or DAI staff to/ Оферент, субпідрядник</p>
--	---

або співробітники DAI мають негайно повідомляти про всі можливі чи фактичні корупційні дії:

- Toll-free Ethics and Compliance Anonymous Hotline at (U.S.) +1-503-597-4328/ на Безкоштовну анонімну гарячу лінію з питань етики та дотримання правових норм +1-503-597-432(у США)
- Hotline website – [www.DAI.ethicspoint.com](http://www.DAI.ethicspoint.com), or/ • на вебсайті гарячої лінії за адресою [www.DAI.ethicspoint.com](http://www.DAI.ethicspoint.com), або
- Email to [Ethics@DAI.com](mailto:Ethics@DAI.com)/ електронним повідомленням на адресу [Ethics@DAI.com](mailto:Ethics@DAI.com)
- USAID’s Office of the Inspector General Hotline at [hotline@usaid.gov](mailto:hotline@usaid.gov)/ на гарячу лінію Офісу Генерального інспектора USAID за адресою [hotline@usaid.gov](mailto:hotline@usaid.gov).

By signing this proposal, the offeror confirms adherence to this standard and ensures that no attempts shall be made to influence DAI or Government staff through bribes, gratuities, facilitation payments, kickbacks or fraud. The offeror also acknowledges that violation of this policy may result in termination, repayment of funds disallowed by the corrupt actions and possible suspension and debarment by the U.S. Government/ Підписуючи цю пропозицію, оферент підтверджує дотримання цього стандарту та гарантує, що не робитиметься спроб вплинути на персонал DAI або державних органів за допомогою хабарів, матеріальної допомоги, винагород за спрощення формальностей, відкатів чи шахрайства. Оферент так само визнає, що порушення цих керівних принципів може спричинити скасування рішення, повернення коштів, отриманих внаслідок корупційних дій, а також можливе відсторонення та заборону участі Урядом США.

## 1.1 Attachment A: Price Schedule/ Додаток А. Перелік цін

The table in Attachment A.1. contains the technical requirements of the commodities. Offerors are requested to provide Quotations containing the requested information on official letterhead or official proposal format.

У таблиці Додатку А.1. наведені технічні вимоги до товарів. Учасники тендеру повинні подати пропозиції, що містять відповідну інформацію на фірмовому бланку або відповідно до офіційного формату пропозиції.

**Please see Attachment A.1.: Price Schedule/ Detailed Technical Specifications are in a separate file attached to the request. /**

**Будь ласка, ознайомтеся з Додатком А.1.: Прайс-лист/ Детальні технічні специфікації у окремому доданому файлі до запиту.**

**A.2. Cover Letter/ A.2. Супровідний лист**

We, the undersigned, provide the attached quotation in accordance with RFQ No.RFQ-KYV-24-0087 dated June 27, 2024. Our attached proposal is for the total price of \_\_\_\_\_ (figure and in words).

We certify a validity period of 60 (sixty) calendar days for the prices provided in the attached Price Schedule.

DAI LLC. Payment Terms: DAI’s payment terms are within 30 calendar days after the receipt and acceptance of goods.

We certify our financial responsibility and acceptance of DAI payment terms, which is payment upon delivery and acceptance of the delivered goods/ provided services.

Our proposal shall be binding upon us subject to the modifications resulting from any discussions.

We confirm that we are not providing any goods and/or services that utilize telecommunications and video surveillance products from the following companies: Huawei Technologies Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, or Dahua Technology Company, or any subsidiary or affiliate thereof, in compliance with FAR 52.204-25.

We understand that DAI is not bound to accept any Quotations it receives.

Authorized Signature:

Name and Title of Signatory:

Name of Firm:

Address:

Telephone:

Email:

Company Seal/Stamp:

Ми, що підписалися нижче, надаємо пропозицію із загальною ціною \_\_\_\_\_ (вказіть ціну цифрами і прописом), яка додається, відповідно до Запиту на надання пропозиції № RFQ-KYV-24-0087 від 27 червня 2024 року.

Ми засвідчуємо, що ціни зазначені у Прайс-листі, що додається, дійсні протягом періоду 60 (шістдесяти) календарних днів.

DAI LLC. Умови оплати: Компанія DAI здійснює оплату протягом 30 календарних днів після отримання та прийняття товару.

Ми засвідчуємо нашу фінансову відповідальність і приймаємо умови оплати компанії «DAI», які є оплатою після доставки та прийняття товарів/ наданих послуг.

Наша пропозиція є обов’язковою для нас з урахуванням змін в результаті будь-яких обговорень.

Ми підтверджуємо, що не надаємо жодних товарів та/ або послуг, що використовують телекомунікаційні продукти та продукти відеоспостереження від таких компаній як: Huawei Technologies Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, або Dahua Technology Company, або будь-якого їх дочірнього підприємства або філії відповідно до Положення про державні закупівлі (FAR) 52.204-25.

Ми усвідомлюємо, що компанія «DAI» не зобов’язана приймати будь-які пропозиції, які вона отримує.

Підпис уповноваженої особи:

Ім’я та посада уповноваженої особи:

Назва підприємства:

Адреса:

Телефон:

Email:

Печатка компанії:

## 1.2 Attachment B: Representations and Certifications of Compliance/ Додаток В. Заяви та підтвердження відповідності

<p>1. <u>Federal Excluded Parties List</u> - The Offeror Select is not presently debarred, suspended, or determined ineligible for an award of a contract by any Federal agency.</p> <p>2. <u>Executive Compensation Certification</u> - FAR 52.204-10 requires DAI, as prime contractor of U.S. federal government contracts, to report compensation levels of the five most highly compensated subcontractor executives to the Federal Funding Accountability and Transparency Act Sub-Award Report System (FSRS).</p> <p>3. <u>Executive Order on Terrorism Financing</u> - The Contractor is reminded that U.S. Executive Orders and U.S. law prohibits transactions with, and the provision of resources and support to, individuals and organizations associated with terrorism. It is the legal responsibility of the Contractor/Recipient to ensure compliance with these Executive Orders and laws. Recipients may not engage with, or provide resources or support to, individuals and organizations associated with terrorism. No support or resources may be provided to individuals or entities that appear on the Specially Designated Nationals and Blocked persons List maintained by the US Treasury (online at <a href="http://www.SAM.gov">www.SAM.gov</a> ) or the United Nations Security Designation List (online at: <a href="http://www.un.org/sc/committees/1267/aq_sanctions_list.shtml">http://www.un.org/sc/committees/1267/aq_sanctions_list.shtml</a> ). This provision must be included in all subcontracts/sub awards issued under this Contract.</p>	<p>1. <u>Федеральний список виключених осіб</u> – Обраний Учасник тендеру наразі не є відстороненим, тимчасово відстороненим або визнаним таким, що не має права укладати контракт з будь-яким федеральним органом.</p> <p>2. <u>Підтвердження заробітної плати керівництва</u> – Положення FAR 52.204-10 вимагає від компанії «DAI» як генерального підрядника за контрактами федерального уряду США звітувати про рівні заробітної плати п'яти керівників субпідрядника з найвищим рівнем заробітної плати в Систему звітності за договорами субпідряду відповідно до Закону про підзвітність за федеральним фінансуванням та прозорість (FSRS).</p> <p>3. <u>Указ Президента США про заборону фінансування тероризму</u> - Виконавцю нагадується, що укази Президента США та законодавство США забороняють здійснювати операції з фізичними особами та організаціями, пов'язаними з тероризмом, а також надавати їм ресурси та підтримку. Юридичну відповідальність за забезпечення дотримання цих указів Президента та законодавства несе Виконавець/Реципієнт. Реципієнту не дозволяється працювати з фізичними особами та організаціями, пов'язаними з тероризмом, а також надавати їм ресурси та підтримку. Жодна допомога або ресурси не можуть надаватись фізичним або юридичним особам, які знаходяться у Списку громадян особливих категорій та заборонених осіб, який веде Казначейство США (див. <a href="http://www.SAM.gov">www.SAM.gov</a> ), або у Списку особливих категорій ООН (див. <a href="http://www.un.org/sc/committees/1267/aq_sanctions_list.shtml">http://www.un.org/sc/committees/1267/aq_sanctions_list.shtml</a> ). Це положення обов'язково</p>
---	--

<p>4. <u>Trafficking of Persons</u> – The Contractor may not traffic in persons (as defined in the Protocol to Prevent, Suppress, and Punish Trafficking of persons, especially Women and Children, supplementing the UN Convention against Transnational Organized Crime), procure commercial sex, and use forced labor during the period of this award.</p> <p>5. <u>Certification and Disclosure Regarding Payment to Influence Certain Federal Transactions</u> – The Offeror certifies that it currently is and will remain in compliance with FAR 52.203-11, Certification and Disclosure Regarding Payment to Influence Certain Federal Transactions.</p> <p>6. <u>Organizational Conflict of Interest</u> – The Offeror certifies that it will comply with FAR Part 9.5, Organizational Conflict of Interest. The Offeror certifies that is not aware of any information bearing on the existence of any potential organizational conflict of interest. The Offeror further certifies that if the Offeror becomes aware of information bearing on whether a potential conflict may exist, that Offeror shall immediately provide DAII with a disclosure statement describing this information.</p> <p>7. <u>Prohibition of Segregated Facilities</u> - The Offeror certifies that it is compliant with FAR 52.222-21, Prohibition of Segregated Facilities.</p> <p>8. <u>Equal Opportunity</u> – The Offeror certifies that it does not discriminate against any employee or applicant for employment because of age, sex,</p>	<p>включається до всіх договорів субпідряду / рішень про надання субпідряду, які виконуються в рамках цього договору.</p> <p>4. <u>Торгівля людьми</u> – Виконавцю забороняється протягом строку дії цього контракту здійснювати торгівлю людьми (як визначено у Протоколі щодо запобігання, протидії та покарання торгівлі людьми, особливо жінками та дітьми, який доповнює Конвенцію ООН щодо протидії транснаціональної організованої злочинності), оплачувати комерційні сексуальні послуги та використовувати примусову працю.</p> <p>5. <u>Підтвердження та розкриття інформації щодо платежів з метою впливу на деякі федеральні господарські операції</u> – Учасник тендеру підтверджує, що дотримується зараз та дотримуватиметься й надалі вимог FAR 52.203-11 «Підтвердження та розкриття інформації щодо платежів з метою впливу на деякі федеральні господарські операції».</p> <p>6. <u>Організаційний конфлікт інтересів</u> – Учасник тендеру підтверджує, що йому не відомо про будь-яку інформацію, яка стосується існування будь-якого потенційного конфлікту інтересів організації. Учасник тендеру також підтверджує, що якщо йому стане відомо про інформацію, яка має відношення до можливості існування потенційного конфлікту, Учасник тендеру невідкладно надає компанії «DAI» звіт, де розкривається така інформація.</p> <p>7. <u>Заборона сегрегації місць спільного користування</u> – Учасник тендеру підтверджує, що дотримується FAR 52.222-21 «Заборона сегрегації місць спільного користування»</p> <p>8. <u>Рівні можливості</u> – Учасник тендеру підтверджує, що не здійснює дискримінацію проти будь-якого працівника або заявника за віком, статтю, релігією, інвалідністю, расою,</p>
--	---



<p>religion, handicap, race, creed, color or national origin.</p> <p>9. <u>Labor Laws</u> – The Offeror certifies that it is in compliance with all labor laws.</p> <p>10. <u>Federal Acquisition Regulation (FAR)</u> – The Offeror certifies that it is familiar with the Federal Acquisition Regulation (FAR) and is in not in violation of any certifications required in the applicable clauses of the FAR, including but not limited to certifications regarding lobbying, kickbacks, equal employment opportunity, affirmation action, and payments to influence Federal transactions.</p> <p>11. <u>Employee Compliance</u> – The Offeror warrants that it will require all employees, entities and individuals providing services in connection with the performance of an DAI Purchase Order to comply with the provisions of the resulting Purchase Order and with all Federal, State, and local laws and regulations in connection with the work associated therein.</p> <p>By submitting a proposal, offerors agree to fully comply with the terms and conditions above and all applicable U.S. federal government clauses included herein and will be asked to sign these Representations and Certifications upon award.</p>	<p>переконаваннями, кольором шкіри або національністю.</p> <p>9. <u>Трудове законодавство</u> – Учасник тендеру підтверджує, що дотримується всіх вимог трудового законодавства.</p> <p>10. <u>Положення про федеральні закупівлі (FAR)</u> – Учасник тендеру підтверджує, що ознайомлений з Положенням про федеральні закупівлі (FAR) і не порушує жодного підтвердження, що вимагається згідно з відповідними нормами FAR, у тому числі, але не обмежуючись підтвердженнями стосовно лобювання, хабарів, можливості рівного працевлаштування, компенсаційної дискримінації, та платежів з метою впливу на федеральні господарські операції.</p> <p>11. <u>Дотримання вимог працівниками</u> – Учасник тендеру гарантує, що вимагатиме від усіх працівників, юридичних та фізичних осіб – надавачів послуг у зв'язку з виконанням Договору на закупівлю компанії «DAI» дотримуватись вимог відповідного Договору.</p> <p>Подаючи пропозицію, учасники тендеру цим погоджуються повністю виконувати умови та положення вищезгаданого та всього відповідного федерального законодавства США, що зазначене у цьому документі, а також при укладенні договору повинні бути готові підписати ці заяви та підтвердження.</p>
--	---

## Attachment C: Past Performance/ Додаток С: Досвід роботи

Please indicate orders that best illustrate your work experience relevant to this Request starting from the most recent. The services performed over the past three years will be considered.

Просимо включити замовлення, які найкраще ілюструють ваш досвід роботи, актуальний для цього Запиту, починаючи з останнього замовлення. Беруться до уваги послуги здійснені протягом минулих трьох років.

No	Project Title/ Назва проекту	Description of Activities/ Опис діяльності	Client name/ phone number, e-mail/ Назва клієнта/ номер телефону, e-mail	Price in UAH/ Вартість у грн.	Period of works (Start-End Dates)/ Дати початку і завершення робіт	Completed in time (yes/no)/ Завершено у строк (Так/Ні)	Transfer and acceptance act signed (yes/no)?/ Чи підписано акти приймання-передачі робіт? (Так/Ні)	Type of agreement, subcontract, grant, order (fixed price, with reimbursement of expenses)/ Тип угоди, субконтракту, гранту, договору на закупівлю (з фіксованою ціною, з відшкодуванням витрат)
1								
2								
3								
4								
5								

**Attachment D: Instructions for Obtaining a Unique Entity ID (SAM) Number -  
DAI'S Vendors, Subcontractors / Додаток D: Інструкції для отримання  
номера Unique Entity ID (SAM)**

**Please see the guidance on obtaining a Unique Entity ID (SAM) number in the separate attachment**

**Інструкції для отримання номера Unique Entity ID (SAM) будь ласка знайдіть у окремому файлі**

**Attachment E: Proposal Checklist for use by vendor (please do not submit to DAI) / Додаток Е: Контрольний список для використання постачальником (будь ласка, не надсилайте його до компанії «DAI»)**

Offeror:/ Учасник тендеру:

---

Have you?/ Ви надіслали?

- Submitted your proposal to DAI to [Pro-Integrity Procurement@dai.com](mailto:Pro-Integrity_Procurement@dai.com) as specified in General Instructions above?/ Надіслали вашу пропозицію DAI на [Pro-Integrity Procurement@dai.com](mailto:Pro-Integrity_Procurement@dai.com), як зазначено у Загальних інструкціях вище?

Does your proposal include the following? / Чи включає ваша пропозиція наступне?

- Signed Cover Letter (use template referenced in Attachment A.2.)/ Підписаний супровідний лист (будь ласка дивись шаблон, вказаний у Додатку А.2.)
- Proposal that meets the technical requirements (use template Detailed Technical Specifications, Detailed Budget referenced in Attachment A.1. to RFQ)/ Пропозиція, що відповідає технічним вимогам (будь ласка дивись шаблон «Детальні технічні специфікації, детальний бюджет», вказаний у Додатку А.1. до Запиту)
- Documents used to determine responsibility, including:/ Документи щодо визначення відповідальності, в тому числі:
  - Valid local business registration (company registration documents, including document from the tax authority about VAT status)/ Дійсні реєстраційні документи (документи про реєстрацію компанії, включаючи документ від податкового органу про статус ПДВ)
  - Documents as for qualifications and permit to supply related equipment and perform related works under acting legislation (relevant licenses and certificates)/ Документи щодо підтвердження наявності кваліфікації та права для постачання обладнання та виконання робіт за відповідним законодавством (відповідні ліцензії та сертифікати).
- Past Performance (use template in Attachment C)/ Досвід роботи (будь ласка дивись Додаток С).
- Evidence of Unique Entity ID (SAM) / Наявність номеру Unique Entity ID (SAM)